



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

<b>Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)</b>	
<b>Grecia</b>	<b>Autoría: Oriol Morillas Samaniego</b>
Grecia arcaica	
Ámbito: poesía épica, oficios de mujer, médicos	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>τόν οἱ ἔθηκεν  Ἀλκάνδρη, Πολύβοιο δάμαρ, ὃς ἔναι' ἐνὶ  Θήβης  Αἰγυπτίης, ὅθι πλεῖστα δόμοις ἐν κτήματα  κεῖται:  ὃς Μενελάῳ δῶκε δὴ ἄργυρέας ἀσαμίνθους,  δοιοὺς δὲ τρίποδας, δέκα δὲ χρυσοῖο τάλαντα.  χωρὶς δ' αὖθ' Ἑλένη ἄλοχος πόρε κάλλιμα  δῶρα:  χρυσέην τ' ἠλακάτην τάλαρόν θ' ὑπόκυκλον  ὄπασσεν  ἀργύρεον, χρυσοῦ δ' ἐπὶ χεῖλεα κεκράαντο.  τόν ῥά οἱ ἀμφίπολος Φυλῶ παρέθηκε  φέρουσα  νήματος ἀσκητοῖο βεβυσμένον:</p> <p>(Homer. <i>The Odyssey with an English Translation</i> by A.T. Murray, PH.D. in two volumes. Cambridge, MA., Harvard University Press; London, William Heinemann, Ltd. 1919.)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Era Pólipo, esposo de Alcandra, de Tebas de Egipto, la ciudad que en sus casas encierra mayores riquezas.  Él allí a Menelao regaló dos bañeras de plata, diez talentos y un par de calderas, todo ello de oro. Mas su esposa también hizo a Helena preciosos regalos: una rueca de oro ella toda y el cesto de plata terminado con áureo reborde y provisto de ruedas, aquel mismo que Filo, su sierva, acercábale, lleno de los hilos por ella labrados;</p> <p>(Homero, <i>Odisea</i>, IV, 126-134. Traducción de José Manuel Pabón)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	